



مرحبًا بكم في المركز السويدي

دليل المريض والأسرة

Welcome to Swedish

Patient and Family Handbook (Arabic)



SWEDISH
HEALTH FOR GOOD

3	مرحبًا بكم في المركز السويدي
4	خطاب من المدير التنفيذي لدينا
5	فريق الرعاية الصحية الخاص بك
6	ثقافة السلامة
7	إقامتك في المركز السويدي
9	سجلاتك الطبية
10	توجيهات الرعاية الطبية
11	حقوقك كمريض
12	مسؤوليات المريض
13	القائمة المرجعية للمريض
14	أسئلة حول الفواتير
15	التعليقات والمخاوف
16	إخطار عدم التمييز
18	ملاحظات
19	تقديم التبرعات للمركز السويدي

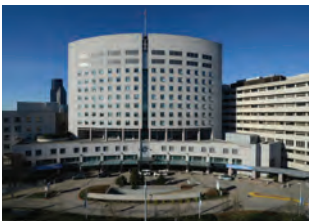
مرحبًا بكم في المركز السويدي

بداً المركز السويدي في عام 1910 كمستشفى صغير بهدف كبير وينطوي على تحدي: وهو تقديم أفضل رعاية طبية متوفرة في المنطقة، من خلال فريق عمل مدرب على مستوى عالٍ من الخبرة، وأحدث التكنولوجيا والمعدات المتقدمة. منذ ذلك الحين، ظل المركز السويدي في تقدم مستمر إلى أن أصبح أحد أهم المؤسسات الطبية غير الهادفة للربح الجديرة بالاحترام في منطقة شمال غرب المحيط الهادئ، مع الاحتفاظ بالهدف ذاته؛ وهو تقديم علاج ممتاز ورعاية مثالية لكل مريض.

بعد أن وصل "نيلز جوهانسون" إلى أمريكا مهاجراً من السويد في نهاية القرن التاسع عشر، ولم يكن لديه حينها أي دراية باللغة الإنجليزية وكان لديه القليل من الأموال، واصل طريقه للحصول على شهادة في الطب في "دنفر" ثم أتم تدريبه كجراح. وقد أصابه الإحباط عندما انتقل إلى "سياتل" نظراً لنقص المستشفيات من الدرجة الأولى في هذا الوقت، فقرر أن يقوم هو ببناء مستشفى خاص به. وبفضل الدعم المالي الذي حصل عليه من رفاقه من المهاجرين السويديين، تم بناء المركز السويدي في منطقة "فيرست هيل" (First Hill). منذ أن تم تأسيسنا، تم تعزيز قدرتنا على الازدهار والتغيير بشكل ملحوظ بفضل الدعم المجتمعي، الذي لعب دوراً مهماً في تقدّم الرعاية الصحية في منطقتنا.

لا يزال نفس النوع من الطاقة والطموح الذي أثار دكتور/ جوهانسون يحرك الأشخاص الذين يعملون في المركز السويدي اليوم. يبذل كل فرد في فريق الرعاية الصحية الخاص بك بدءاً من الفنيين والممرضين، حتى الأطباء والجراحين، قصارى جهدهم للحفاظ على بقاء المركز السويدي في صدارة العلوم الطبية، مستنديين في ذلك إلى الأبحاث والتكنولوجيا المتقدمة، والسعي للحصول على أفضل النتائج لمرضانا.

إننا واثقون من أن تجربتك هنا ستشعرك بالارتياح والثقة. يشرفنا اختيارك لنا لنقدم لك أعلى جودة من الرعاية الطبية من قبل الأشخاص الذين يهتمون لأمرك ويحبون عملهم، كما أنهم خبراء في أعمالهم، وملتزمون بالحفاظ على صحتك، وسلامتك، وأمنك.



SWEDISH FIRST HILL



SWEDISH CHERRY HILL



SWEDISH BALLARD



SWEDISH EDMONDS (في انج) NBBJ



SWEDISH ISSAQUAH

ما يزيد عن قرن من التفوق

مهمة المركز السويدي والغرض منه منذ تأسيسه هو العمل على تحسين صحة وعافية كل شخص نقوم بخدمته. بينما تطور المركز السويدي على مدار القرن الماضي، لم يتغير التزامنا الذي يركز على المريض.

للمساعدة في تسهيل تجربتك قمنا بإنشاء هذا الدليل لنحبرك بشأن فريق الرعاية الخاص بك وللمساعدة في مخاطبة المخاوف والتساؤلات التي قد تطرأ عليك. إذا كنت ترغب في الحصول على أي توضيح أو معلومات حول إقامتك أو رعايتك، يُرجى عدم التردد في طلب ذلك من أي عضو في فريق الرعاية الخاص بك أو من أحد موظفينا. تُعد مشاركتك الفعالة في رعايتك ووفاء المركز السويدي بالتزامه بتلبية كافة احتياجاتك أثناء إقامتك أمور بالغة الأهمية.

إننا نتفهم أن الخضوع للرعاية في مستشفى قد يكون أمراً مزعجاً. إننا نتعهد بمنحك رعاية واهتمام فائقين. صحتك وسلامتك أولوية قصوى بالنسبة إلينا سواء كنت تخضع لفحوصات روتينية، أو تتلقى رعاية حرجة بسبب حالة صحية عاجلة، أو تكمل عملية استشفائك.

إنني أتقدم إليك بخالص الشكر بالنيابة عن الآلاف من مقدمي الرعاية الصحية المتفانين لتوفير أعلى جودة من الرعاية لمجتمعنا، لاختيارك أن يكون المركز السويدي هو موفر الرعاية الصحية الخاص بك.



أر. جاي هودسون، أستاذ طبيب، حاصل على درجة الماجستير

أر. جاي هودسون، أستاذ طبيب، حاصل على درجة الماجستير
الرئيس التنفيذي

فريق الرعاية الصحية الخاص بك

مدير الحالة

أثناء فترة علاجك في المستشفى، يتم توفير مدير حالة لك. يعمل مدير الحالة معك ومع أعضاء فريق المستشفى الآخرين لتنسيق خطة رعايتك فيما بعد مغادرتك للمستشفى. يمكن لمدير حالتك أن يجيب عما لديك من أسئلة حول تغطية التأمين أثناء إقامتك هنا، ويتأكد من تمتع عملية نقلك من المركز السويدي إلى المنزل أو إلى مستوى آخر من الرعاية تتم بأكبر قدر ممكن من السلاسة.

مدير الحالة الخاص بي هو: _____

مقدمو رعاية آخرون

يوجد عدد كبير من المتخصصين في مجالات مختلفة لجعل إقامتك أكثر ارتياحاً ويساعدونك في التعافي في وقت أسرع. من ضمن مقدمي الرعاية هؤلاء أخصائيو العلاج الطبيعي، والمعالجة التنفسية، والمعالج المهني، فضلاً عن فنيي المعامل، وفريق التصوير التشخيصي، وأخصائيو التغذية، والصيادلة، ومساعدو التمريض المرخصون، والأخصائيين الاجتماعيين، ورجال الدين. وإن كنت قد لا تحتاج إلى الخدمات التي يقدمونها أثناء إقامتك هنا، إلا أننا نود التأكيد على علمك بأنهم متاحون لك إذا احتجت إليهم.

أسماء مقدمي الرعاية الذين أرغب في تذكرهم:

الأطباء ومقدمو الرعاية الطبية الآخرون

من المرجح أن تلتقي بعدة أنواع مختلفة من الأطباء أثناء إقامتك في المركز السويدي. إذ يتكون الطاقم الطبي لدينا من مقدمي رعاية معينون في المركز السويدي فضلاً عن مقدمي الرعاية المستقلين الذين يعملون في عياداتهم الخاصة. الطبيب المُعالج هو الطبيب الذي يُعطي التوجيهات الخاصة بعلاجك ورعايتك في المستشفى، وغالبًا يكون أخصائي. في بعض الحالات يقوم الأطباء المقيمون والزملاء بمساعدة الطبيب المعالج (يكون مقدمو الرعاية الطبية هؤلاء قد أنهوا دراستهم في كلية الطب ويخضعون للمزيد من التدريب تحت إشراف الطبيب المعالج).

الطبيب الخاص بي هو: _____

الطبيب المقيم الخاص بي هو: _____

الممرض الممارس الخاص بي هو: _____

مساعد الطبيب الخاص بي هو: _____

المختص بالمستشفى

نوع آخر من الأطباء الذين قد تلتقيهم هو "المختص بالمستشفى". وهو يعمل في المستشفى فقط، حيث يقدم الرعاية للمرضى في حالة عدم وجود الطبيب المعالج. ويمكنه تقديم رعاية على قدر عالٍ من الخبرة على مدار الساعة بالتنسيق مع الطبيب المعالج، والممرضين، ومدير الحالة المعنيون بحالتك.

المختص بالمستشفى الخاص بي هو: _____

الممرضون

الممرضون القانونيون المسجلون (RNs) والممرضون الممارسون المجازون المرخصون (LPNs) هم الأشخاص الذين يقدمون لك الرعاية في الفراش أثناء إقامتك في المستشفى. إنهم يقومون بإعطائك الأدوية، ويراقبون المؤشرات الحيوية الخاصة بك، ويحدثونك على مشاركتك في أمور الرعاية الخاصة بك، ويتأكدون أنك تتمتع بأكبر قدر ممكن من الراحة ويتم كل ذلك باتباعهم لخطة الرعاية التمريضية وخطة العلاج التي وضعها مقدم الرعاية الطبية الخاص بك. الممرضون المكرسون لضمان رفاهيتك وسلامتك يقومون معك بدور المستشار الذي يساعد في تعريفك بحالتك ويجب عن أي أسئلة لديك.

الممرضون المعنيون بي هم: _____



ثقافة السلامة

نظافة اليدين



لتقليل انتشار الجراثيم وخلق بيئة آمنة لمرضانا، يُلزم المركز الطبي السويدي جميع مقدمي الرعاية بغسل أيديهم بالجل الكحولي أو الماء والصابون، قبل وبعد دخول أي غرفة. وناشد الزائرين أن يقوموا بذلك أيضًا باستخدام الصابون أو الجل المتوفرين. وحرصًا على سلامة مرضانا، نطالب الزائرين الذين يشعرون بالمرض بالألا يزوروا المرضى في المستشفى.*

أسباب تمتعك بالسلامة والأمن في المركز السويدي

في المركز السويدي نمنح سلامة المريض الأولوية القصوى. يلعب المركز السويدي دورًا فعالاً في الحد من عدد الحوادث، والأخطاء، والإصابات، وانتقال العدوى وتكرارها. إننا نكرس وقت وطاقة مستمرين لايتكار إجراءات وأنظمة سلامة وتحسينها بشكل مستمر. وقد أحدث العمل الذي قدمناه فرقًا، إلا أننا نحتاج إلى مشاركتك لنا. إذا كانت لديك أي مخاوف، فلا مانع من التحدث بشأنها، أو طرح الأسئلة. للحصول على المزيد من التفاصيل حول كيفية حفاظ المركز السويدي على سلامة المرضى، يُرجى زيارة الرابط

النالي [Swedish.org/about/quality-and-patient-safety/quality-information-sources](https://www.swedish.org/about/quality-and-patient-safety/quality-information-sources).



السؤال عن اسمك

أحد أوضح الطرق التي نزيد بها سلامة المرضى، هو شيء ستلاحظه أثناء إقامتك في المستشفى. يقوم مختلف مقدمي الرعاية، بما في ذلك هؤلاء الذين رأيتهم من قبل، بسؤالك عن اسمك وأي معلومة فريدة لتعريف الهوية (مثل تاريخ ميلادك) بشكل متكرر. يتم ذلك قبل أن تتلقى أي أدوية، أو علاجات، أو عمليات، أو وجبات. كلا، لم ننس من أنت. إنه أحد التدابير البسيطة والمؤكدة لضمان حصول الشخص الصحيح على الرعاية الصحيحة.

وعلى صعيد آخر، لن تحتاج للسؤال عن اسم مقدمي الرعاية المعنيين بك، لأنها مطبوعة على شارة رسمية لموظفي المركز السويدي، إلى جانب صورهم، اسم القسم الذي يعملون به. يلزم على كل موظفينا وضع شارة الاسم، التي تمكنك من التعرف على من يقدم لك الرعاية بسرعة وسهولة.

الحماية من السقوط

هناك العديد من الأمور التي تجعل السقوط في المستشفى أكثر خطورة منه في أي مكان آخر. يمكن لكل من بعض أنواع العلاجات، والأشياء المحيطة، والضعف الجسدي أن يؤديوا إلى السقوط الذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى إصابة أو إبطاء تماثلك للشفاء. لذا نوفر حواجز على جانبي سريرك ونقدم لك جوارب مضادة للانزلاق لترتديها لحمايتك من السقوط أثناء إقامتك في المستشفى. بالإضافة إلى ذلك، يمكن مساعدتك عند ذهابك لدورة المياه، وتوضيح كيفية استخدام الدرابزينات، والمشابيات، والعكازات.

طلب المساعدة

حتى عندما تكون بمفردك في الغرفة، يكون هناك شخص بالقرب منك دائماً ليتفقدك ويساعدك بأي شكل تحتاجه. كل ما عليك هو الضغط على زر ضوء الاستدعاء الخاص بك وسيستجيب إليه أحد الأشخاص سريعاً.

مساعدتك في الحركة

سيقوم مقدمو الرعاية المعنيين بك بتشجيعك على التحرك بانتظام للمساعدة في شفائك. قد يستخدم مقدمو الرعاية معدات خاصة لمساعدتك في المشي والحركة بأمان. إذا كان من الضروري أن تستخدم أحد تلك المعدات، فسيقدم لك مقدم الرعاية الإرشادات والتوجيهات.

إقامتك في المركز السويدي

تحقيق تواصل ممتاز

يُعد التواصل الفعال بين المرضى ومرافقيهم، ومقدمي الرعاية لهم من الأمور الأساسية للعلاج الطبي الآمن والمناسب. إذا لم تكن اللغة الإنجليزية لغتك المفضلة، أو كنت تعاني من فقد للسمع، أو النطق، أو الرؤية أو كل ذلك، يقدم لك المركز السويدي مترجمين طبيين ماهلين لأكثر من 200 لغة ولهجة، بالإضافة إلى مترجمي لغة الإشارة، والمساعدات الأخرى للتواصل، مثل أجهزة السمع المساعدة، ومواد مترجمة للمرضى، وخدمات برايل وكارت (CART)، وعرض نصي للحوار (حيثما يتوفر ذلك). تتوفر خدمات الترجمة والتواصل الكفء على مدار الساعة، طوال أيام الأسبوع في جميع مقرات المركز السويدي، وتكون مجانية. إننا لا نسمح باستخدام أفراد الأسرة، أو الأصدقاء، أو الأطفال كمترجمين طبيين، لكننا نحثهم أن يكونوا دعمًا لك وأن يشاركوا المعلومات اللازمة، بعد الحصول على إذن منك. يُرجى إخبارنا باحتياجاتك الخاصة المتعلقة بالتواصل مسبقًا، إن أمكن ذلك.

منحك الشعور بالارتياح

على الرغم أنه قد يحدث بعض الألم أو الإزعاج بينما يتم علاجك، إلا أن هدفنا هو الحفاظ على شعورك بالارتياح بما يكفي لتكون في حالة نشاط أثناء رعايتك اليومية، ولتستريح، وتسترخ. سنطلب منك استخدام مقياس للألم من 0 إلى 10 لوصف أي ألم لديك. كما سنتحدث إليك كثيرًا بشأن مستوى ارتياحك، ومدى فعالية الأدوية والعلاجات معك. سنساعدك في تغيير وضعك حسب الاحتياج، ويمكن أن نقدم لك المعالجات الحرارية، والعلاج بالتبريد، وتقنيات مفيدة أخرى. يُرجى إخبار الفريق المعني بك إذا كان مستوى الألم لديك يمنعك من المساهمة في عملية شفائك، أو إذا تغيرت كيفية شعورك بالألم، أو عندما تصاب بجرح، أو إذا انتهى تأثير علاج الألم في وقت أقل من المتوقع. سنبدل قصارى جهدنا، لكن لا يمكننا أن نزيل الألم أو التعب كله.

PAIN INTENSITY SCALE

NO PAIN	MODERATE PAIN						WORST POSSIBLE PAIN			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

الوصول إلى الأصدقاء وأفراد

يُعد الحفاظ على بقاء الأشخاص والأصدقاء المحبوبين لديك على اضطلاع على حالتك من المهام المهمة والضرورية. إننا نوصي باستخدام خدمة ويب مجانية وأمنة تُدعى CaringBridge لتسهيل هذه المهمة وجعلها أقل استهلاكًا للوقت. تسمح لك هذه الخدمة بإنشاء موقع ويب شخصي لنشر الصور، ومقاطع الفيديو، والأخبار الجديدة. إذا كنت ترغب في التعرف على المزيد، فانقل إلى الموقع التالي Caringbridge.org/swedish.

الاستماع المتعاطف

يمكن أن تواجه بعض الأوقات العصيبة التي تؤثر عليك من الناحية الجسدية، والعقلية، والنفسية سواء كنت مريضًا في المستشفى أو أحد أفراد الأسرة أو صديق. إننا هنا في المركز السويدي نرغب في تلبية أي احتياجات عاطفية أو روحانية لديك. يوجد رجال دين متاحين ليستمعوا إليك بتعاطف، وبنقاشون مخاوفك، ويساعدونك في الاسترخاء، والصلاة إذا طلب ذلك. يُرجى إخبار مقدم الرعاية الخاص بك إذا كنت في حاجة لشخص لتتحدث إليه. يقوم رجال الدين بخدمة الأشخاص الذين ينتمون إلى جميع المعتقدات دينية وروحانية، بما في ذلك هؤلاء الذين لا يتعبرون أنفسهم متدينيين أو روحانيين. الاستماع المتعاطف متوفر للجميع.

إرشادات للزائر

إننا نؤمن أن وجود الأصدقاء والأقارب الداعمين يساعد في شفائك بشكل أسرع ويجعلك تشعر بارتياح واسترخاء أكثر. إننا نحثك على دعوة أي شخص لزيارتك أثناء إقامتك هنا. ومن ناحية أخرى، إذا كان هناك شخص زيارته غير مرغوب بها، فأخبرنا بذلك وسنتأكد من تحقيق طلبك.

أحيانًا يتطلب احتياجك للراحة أو العلاج، أو وجود مريض آخر معك في الغرفة ممرضين لتحديد عدد الزائرين و/أو مدة بقائهم معك. سيُخبرك الممرض إذا كان هناك أي قيود خاصة على الزائرين. لكي تسمح لنا بالإحاطة بالأشخاص المتواجدين في المستشفى، سيتعين علينا إصدار شارات تعريف هوية لزيارتك في حالة وجودهم هنا بعد مواعيد الزيارة المنتظمة (من 5 صباحًا إلى 9 مساءً). بعض الوحدات في المركز السويدي تستلزم وضع شارة تعريف الهوية في جميع الأحيان.

يلزم على جميع الزائرين التصرف بأسلوب محترم ومتفهم. من يقيم بذلك هم الأشخاص الذين لن يُطلب منهم المغادرة. يُرجى أن تطلب من الأشخاص الذي يعانون من أمراض معدية (مثل السعال، والبرد، والإنفلونزا، والجديري، والحصبية، والتهاب الكلى) أن يتجنبوا المجيء إلى المستشفى، إذ أنهم من الممكن أن ينقلوا إليك العدوى أو إلى الأشخاص الآخرين في المنشأة.

السياسات المتعلقة بالمصادر الأخرى للدخان أو اللهب

بينما ندرك أن إشعال البخور أو الشموع يمكن أن يُكوّن طقسًا دينيًا أو ثقافيًا، إلا أننا لا نسمح باستخدامها بأي شكل في منشأة المركز السويدي لاحتمالية تسببها في بدء حريق أو خفض جودة الهواء. المكان الوحيد الذي يتناسب مع استخدام الشموع هو أحد الكنائس الخاصة بنا، مع تقديم إخطار مسبق.

العطورات والحساسية

يمكن للعطورات القوية أن تتسبب في إزعاج الأشخاص الآخرين ويمكن أن تسبب لهم أخطار صحية، لذا نطلب من كل شخص يدخل منشأة المركز السويدي أن يمتنع عن وضع العطور، ومرطبات الجسم، والكولونيا.

الحيوانات

يُرحب بوجود كلاب الخدمة (أو الخيول القزمة) في أي من منشآت المركز السويدي. كما تسمح أيضًا المستشفيات في مقاطعة كينغ بوجود الحيوانات العلاجية المرافقة. لا يُسمح باصطحاب الحيوانات الأليفة. يتحمل المالك مسؤولية رعاية حيوان الخدمة أو الحيوان العلاجي المرافق ومراقبته بالكامل. يجب أن تكون الحيوانات تحت إشراف ومراقبة تامة من قبل أي مرافق بالغ. لا يمكن لموظفي المركز السويدي الطبي تقديم الرعاية، أو الطعام، أو التزيين، أو نشاط، أو مكان خاص للحيوان. إذا كان وجود الحيوان أو سلوكه يُعرض لأي أخطار تتعلق بالصحة أو السلامة، فسيتعين مغادرته للمنشأة.

آداب التقاط الصور، ومقاطع الفيديو، والخصوصية

لكل الشخص الحق في التمتع بالخصوصية أثناء العمل، أو الزيارة، أو تلقي العلاج في منشأة المركز السويدي. يُرجى احترام حقوق الآخرين في الخصوصية أثناء وجودك هنا، ولا تقم بعمل تسجيلات صوتية، أو تلتقط صورًا ثابتة، أو تصنع أفلامًا للمرضى، أو الزائرين، أو الموظفين، إلا بالحصول على إذن كتابي منهم. يُعد التسجيل بدون إذن جريمة في ولاية واشنطن.

الاتصال بالمركز السويدي

إننا نقدم لك عددًا من الطرق المختلفة لكي تتعرف على النصائح الطبية، وأحدث التقدّمات في التقنيات الطبية، وموضوعات أخرى يهتم بها نطاق واسع من الأشخاص سواء كنت مقيمًا هنا أو عندما تعود إلى المنزل.

يُرجى زيارة Swedish.org/about/engage والتواصل مع المركز السويدي عبر Facebook، وTwitter، وGoogle، وYouTube. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك الدخول إلى مدونة المركز السويدي على الرابط التالي Swedish.org/blog. لتحصل على النسخة الورقية من الرسائل الإخبارية HealthWatch التي يتم إصدارها كل ثلاثة أشهر عن طريق البريد، يُرجى إرسال اسمك وعنوان المراسلة إلى البريد الإلكتروني swedish@mail-ad.com، أو الاتصال بالرقم 206-386-6797.

اتصال مجاني بالإنترنت

إننا نقدم لك ولزائريك اتصالًا مجانيًا بالإنترنت للبقاء على تواصل مع الأشخاص المحبوبين، أو للتحقق من البريد الإلكتروني. كما يمكنك أيضًا استخدام هذا الاتصال للوصول إلى مواد المعلومات الطبية الموجودة على موقعنا الإلكتروني:

Swedish.org

المتعلقات الشخصية

إننا نحتفظ بحق تفتيش محتويات الأمتعة والحقائب في محاولة منا لضمان سلامة كل شخص في المركز السويدي وأمنه. هذا الإجراء موضح في نموذج إقرار الموافقة على الإدخال الذي قمت بتوقيعه، وهو يسمح لنا بالكشف عن أشياء مثل الأسلحة والمواد المخدرة غير المشروعة.

إرشادات التدخين

يُحظر تدخين السجائر، والسيجار، والشيشة، والسجائر الإلكترونية، ومضغ التبغ داخل منشأة المركز السويدي وحولها لحماية صحة مرضانا، والزائرين، وفريق العمل. سيسألك الممرض إذا كنت ترغب في المساعدة للإقلاع عن التدخين. أثبتت الدراسات أن كل شخص تقريبًا يمكنه الإقلاع عن التدخين من خلال اتباع البرنامج الصحيح. أحيانًا تقدم الإقامة في المستشفى حافزًا ممتازًا للإقلاع. يُرجى طلب المزيد من المعلومات من الممرض الخاص بك أو الاتصال على 1-800-QUIT-NOW.

سجلاتك الطبية

اطلب نسخة من سجلاتك الطبية من قسم "إصدار المعلومات (ROI)":

يحق لك الحصول على نسخة من سجلاتك الطبية عن طريق إرسال طلب كتابي. يمكنك اختيار نموذج طلب المريض لإمكانية الوصول أو كتابة خطاب يحتوي على العناصر المطلوبة التالية:

1. توقيع الشخص (المريض)
2. حدد الشخص المخول لتلقي السجلات بوضوح
3. حدد المكان الذي يتم إرسال نسخة المعلومات الصحية المحمية إليه

تتوفر أيضًا حزمة تحتوي على ما تحتاج لمعرفته لطلب سجلاتك في "مكتب المعلومات" بالمستشفى، أو يمكنك الانتقال إلى الرابط التالي [Swedish.org/medicalrecords](https://www.swedish.org/medicalrecords). يمكنك الاتصال بقسم "إصدار المعلومات" على الرقم 206-320-3850 للحصول على المزيد من المعلومات.

كيفية حمايتنا للمعلومات الصحية الشخصية الخاصة بك

يتعامل المركز السويدي مع معلوماتك الصحية وفقًا إلى القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المتعلقة بالخصوصية بطريقة صارمة. يمكنك الاطلاع على الأحكام الخاصة المتعلقة بالمبادئ التوجيهية للخصوصية لدينا عن طريق طلب نسخة من "إخطار ممارسات الخصوصية"، المتوفر بعدة لغات. فقط اطلبه من مقدم الرعاية الخاص بك أو ابحث عنه على الإنترنت على الرابط التالي [Swedish.org/medicalrecords](https://www.swedish.org/medicalrecords). أو يمكنك الاتصال بالرقم 206-215-2613 لطلب نسخة مكتوبة.

الطريقة التي يمكنك الوصول إلى سجلاتك الطبية بها

يقدم تطبيق MyChart إمكانية وصول عبر الإنترنت لأجزاء من سجلك الصحي الإلكتروني (EHR). إنه يمكنك من استخدام الإنترنت بأمان لتلقي المعلومات المتعلقة بصحتك وتساعد في إدارتها. إنها طريقة رائعة لاستخدام الكمبيوتر أو الهاتف الذكي للاطلاع على تاريخك الصحي، ونتائج الاختبارات المعملية، وتحديد المواعيد، وطلب عبوات جديدة من الأدوية الموصوفة، وأكثر من ذلك. إنه تطبيق يتمتع بالخصوصية وسهولة الاستخدام. للحصول على المزيد من المعلومات حول حساب MyChart، يُرجى زيارة: [Swedish.org/landing-pages/swedish-mychart](https://www.swedish.org/landing-pages/swedish-mychart)



توجيهات الرعاية الطبية

ما هي التوجيهات المسبقة بخصوص الصحة العقلية؟

التوجيهات المسبقة بخصوص الصحة العقلية هو مستند يتيح لك تدوين طريقة التعامل مع علاج الصحة العقلية لديك التي ترغب فيها مستقبلياً. إنه يشبه وصية الأحياء إلى حد كبير. يكون هذا المستند ساريًا إذا أصبحت "فاقداً للأهلية"؛ أي لا يمكنك اتخاذ قرارات سليمة بسبب إصابتك بمرض عقلي. يمكنك إنشاء توجيهات تمنح شخص آخر السلطة القانونية لاتخاذ قرارات تتعلق بالصحة العقلية بالنيابة عنك، ويمكنك تدوين إرشادات حول العلاجات التي ترغب فيها والتي لا ترغب في تلقيها. التوجيهات المسبقة بخصوص الصحة العقلية مُصرح بها بموجب قانون ولاية واشنطن.

المساعدة في اتخاذ القرارات الأخلاقية الصعبة

أحياناً تواجه المرضى وأسرهم قرارات معقدة متعلقة بعلاجهم. اللجنة المعنية بالأخلاقيات لدينا -تتكون من أطباء، وممرضين، أخصائيين اجتماعيين الذين يضعون اهتمامات المرضى في اعتبارهم- متاحة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لتقديم الاستشارات إذا كنت تحتاج أنت أو أحد أفراد أسرتك لمساعدة بخصوص تلك القرارات. يمكن للممرض الخاص بك أن يقدم لك المزيد من المعلومات.

هدية التبرع بالأعضاء

تبرعك بأعضائك هو تصرف يدل على الكرم والحب الذي يمكن أن يحدث فرقاً كبيراً في حياة ما يصل إلى 50 شخصاً وليس شخص واحد فقط! هناك احتياج هائل إذ يوجد حتى الآن حوالي 120000 شخص في قوائم انتظار لزرع الأعضاء في الولايات المتحدة، وهناك الكثير ممن سيعانون لسنوات حتى يأتي التبرع المناسب. عادةً ما تُبلغ أسر المتبرعين بأعضائهم أن حزنهم قد نقص عندما عرفوا أن أعضاء الأشخاص الذين يحبونهم قد بُعثت فيها الحياة من جديد داخل أشخاص آخرين. إذا لم تكن قد أعلنت أنك متبرع بأعضائك، فتحدث في ذلك الأمر مع أسرتك وأصدقائك.

للتعرف على المزيد من المعلومات، انتقل إلى موقع LifeCenter Northwest الإلكتروني على الرابط التالي: Lcnw.org أو Donatelifetoday.com على الرابط التالي أو اتصل برقم 1-877-275-5269.

حول "وصية الأحياء" والتوجيهات المسبقة الأخرى

التوجيهات المسبقة هي إرشادات كتابية تخبرنا بالعلاجات الطبية التي ترغب بها والتي لا ترغب بها إذا لم يكن بإمكانك اتخاذ تلك القرارات بنفسك. ننصحك بمناقشة تلك المستندات مع أفراد أسرتك، وأصدقائك، والمرشدين الدينيين قبل إنشاءها وتوقيعها. أثناء الإدخال أو في زيارة قبل الإدخال سابقة لإجراء الجراحة، سيتم سؤالك إذا كانت لديك توجيهات بخصوص الرعاية الصحية (تُسمى أحياناً "وصية الأحياء")، أو توكيل دائم بالرعاية الصحية (شخص معين يتخذ القرارات الطبية نيابة عنك إذا لم يكن بإمكانك القيام بذلك)، أو إذا كنت ترغب في التبرع بأعضائك. عند تسجيل الدخول للمستشفى، يُرجى تقديم توجيهات الرعاية الطبية، إن وجدت، للممرض المسؤول عن الإدخال، والذي سيقوم بدوره بإضافتها لسجلاتك الطبية. إذا كانت لديك أي أسئلة حول الحصول على توجيهات الرعاية الطبية، يُرجى طرحها على الأخصائي الاجتماعي أو الممرض الخاص بك.

متى يتم استخدام الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)؟

يستخدم المركز السويدي الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) عندما يتوقف قلب أحد الأشخاص أو رنته عن العمل بشكل مفاجئ. عادةً يشمل ذلك عمليات ضغط للصدر، واستخدام عقاقير و/أو صدمات كهربائية لمحاولة إعادة النبض للقلب، واستبدال أنبوب في القصبة الهوائية للإبقاء على التنفس. يجب على المرضى الذين لا يرغبون في إجراء الإنعاش القلبي الرئوي الحصول على أمر كتابي مسبق من الطبيب يفيد أن المريض يُصنف ضمن مرضى DNR (عدم الإنعاش). لن يؤدي قرار المريض بعدم الإنعاش أو عدم تلقي علاج للإبقاء على الحياة إلى منع المريض من تلقي الرعاية بأي حال.

ما هو نموذج أمر الطبيب للعلاج الذي يبقي على الحياة (POLST)؟

يمكن للمرضى اختيار إضافة مستند يتم الحصول عليه من طبيبهم يُدعى نموذج POLST بالإضافة إلى التوجيهات المسبقة. POLST هو اختصار لعبارة أمر الطبيب للعلاج الذي يبقي على الحياة. يوصى بهذا المستند لكل شخص يعاني من مرض في مرحلة متقدمة يحد الحياة، أو وهن مزمن. يستخدم مقدمو الرعاية الطبية مستند POLST لتوضيح أمنيات المريض بوضوح مع أوامر طبية محددة توضح أنواع العلاجات التي تبقى على الحياة التي يرغبون بها أو لا يرغبون بها في نهاية حياتهم.

حقوقك كمريض

يريد المركز الطبي السويدي أن تكون على دراية بحقوقك كمريض. سنفعل كل ما في وسعنا لتتأكد من احترام حقوقك. كمريض في المركز الطبي السويدي، لك الحق فيما يلي:

- يمكنك أن تطلب الزائرين أو تستقبلهم أو ترفضهم بناء على تقديرك أو (تقدير ممثلك)، ما لم يكن هناك قيد/تحديد إكلينيكي لازم أو معقول.
- أن تُعامل بلطف وكرامة واحترام من قبل كل موظفي المستشفى.
- أن يتم دعم قيمك ومعتقداتك الشخصية والثقافية والروحية عند اتخاذ قرار بشأن العلاج.
- أن يتم على الفور إخطار شخص تختاره وطبيبك عند إدخالك بالقسم الداخلي في المستشفى.
- أن تتحدث عن أي شكاوى قد تكون لديك حول رعايتك دون خوف من حصولك على علاج سيء. أن تتم مراجعة مخاوفك في الوقت المناسب ومع المساعدة والدعم المطلوبين، وأن يتم تسويتها أيضاً، حين يكون ذلك ممكناً، في الوقت المناسب. لك الحق في أن تُخَطَّر كتابياً بالرد على مخاوفك.
- أن تعرف اسم ولقب مقدمي رعايتك.
- أن تعرف إذا كانت رعايتك تنطوي على تدريب لمقدمي الرعاية الصحية. لك الحق أن توافق على المشاركة أو ترفضها.
- أن تتلقى معلومات كاملة وجارية حول تشخيص حالتك وعلاجك وتوقعات سير المرض بمصطلحات يمكن أن تفهمها. ينبغي أن تتضمن كل التوضيحات ما يلي:
 - وصف للإجراء أو العلاج ولماذا سيتم إجراؤه
 - المنافع الممكنة
 - الآثار الجانبية الخطيرة والمخاطر أو العيوب المعروفة
 - المشكلات المحتملة التي تواجهها أثناء فترة الإنعاش
 - فرص النجاح
 - الإجراءات أو العلاجات الأخرى التي يمكن إجراؤها
- أن تحصل على مترجم فوري أو مساعدة في التواصل إذا كنت لا تتحدث الإنجليزية أو إذا كانت الإنجليزية هي لغتك الثانية، أو إذا كنت أصم أو تعاني من صعوبة في السمع أو فاقده للبصر أو اختلال إدراكي أو لديك إعاقات في التخاطب. ستتم تهيئة التواصل تبعاً لسنك واحتياجاتك. تُقدم خدمات المترجم الفوري الكفاء والمعدات المساعدة بصورة مجانية.
- للمساهمة مع أطباءك وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية في تخطيط رعايتك.
- أن تُخَطَّر بنتائج العلاج، سواء الإيجابية أو السلبية، المتوقعة أو غير المتوقعة.
- أن تطلب سجلاتك الطبية وتتلقاها في فترة معقولة وأن تحصل على وصف لكل شيء في سجلاتك.
- أن ترفض أي إجراء أو دواء أو علاج وأن تُخَطَّر بالنتائج المحتملة لقرارك.
- ألا تتعرض لأي كبح أو عزلة تفرض كوسيلة من وسائل الإكراه أو التأديب أو الملاءمة أو الانتقام. لن يتم استخدام الكبح أو العزلة إلا لضمان السلامة الجسدية المباشرة للمريض أو الموظفين أو الأشخاص الآخرين في المستشفى، وسيتم التوقف عن ذلك بمجرد أن يتوقف السلوك عن تشكيل أي تهديد للسلامة.
- أن تُعد توجيهات علاج مسبقة، مثل توكيل دائم للرعاية الصحية ووصايا الأحياء، أو أمر الطبيب للعلاج الذي يُبقي على الحياة (POLST) وأن تجعل مقدمي الرعاية يتبعون رغباتك. تتاح معلومات إضافية عند الطلب.
- أن تتمتع بالخصوصية الشخصية إلى المدى الذي يتوافق مع احتياجات الرعاية. سيتم إجراء مناقشات حول الحالات ومشاورات وفحوصات وعلاجات لحماية خصوصية كل مريض.
- أن تعرف الطبيب المسؤول الأول عن رعايتك، وأي أطباء آخرين قد تتم استشارتهم بخصوص حالتك.
- أن يتم الحفاظ على سرية كافة المراسلات والسجلات الخاصة برعايتك.
- أن تحصل على رعاية الدعم، بما في ذلك التقييم والإدارة الملائمين للألم وعلاج الأعراض غير المريحة وأن يتم دعم احتياجاتك العاطفية والروحية بغض النظر عن وضعك الطبي أو قرارات العلاج.
- أن تتلقى الرعاية في بيئة آمنة وألا تتعرض لأي شكل من أشكال الانتهاكات أو التحرش، وأن تحصل على إمكانية الوصول إلى خدمات الحماية.
- أن تطلب المساعدة (بما في ذلك طلبات الأسرة أو الزائرين) من لجنة المركز السويدي المعنية بالأخلاقيات فيما يتعلق بالأسئلة والمسائل الأخلاقية المرتبطة برعايتك.
- أن يتم نقلك إلى منشأة أخرى بناءً على طلبك أو حين يكون ذلك ملائماً طبيًا ومسموحًا به قانونًا. لك الحق أن تحصل على توضيح كامل للسبب وراء احتياجك للنقل وما إذا كانت هناك خيارات أخرى. يلزم على المنشأة التي ستُنقل إليها أن تقبلك أولاً كمريض.

- أن تعرف ما إذا كانت رعايتك تتضمن أبحاثًا أو طرقًا تجريبية للعلاج، وأن تتم حمايتك أثناء الأبحاث والتجارب الإكلينيكية. لك الحق أن توافق على المشاركة أو ترفضها. رفض المشاركة لن يمنع الوصول إلى أي رعاية في المركز السويدي.
- أن تُخَطَّر أثناء إقامتك بالمستشفى بأي خيارات تتعلق برعاية المريض حين لم تعد بحاجة إلى رعاية المستشفى. لك الحق أن تشارك في التخطيط بخصوص الوقت الذي تترك فيه المستشفى.
- أن تدرس فاتورتك وأن تتلقى تفسيرات حول الرسوم بغض النظر عن كيفية سدادك مقابل الرعاية.
- أن تعرف سياسة المستشفى وإجراءاتها وقواعدها ولوائحها التي تنطبق على رعايتك.
- أن تتخذ أنت أو ممثلك قرارات عن علم حول رعايتك.
- أن تُشْرِك أفراد الأسرة أو الأشخاص الآخرين المهمين في قرارات رعايتك.
- أن تكون لديك إمكانية الوصول إلى الإفشاءات التي تمت عن المعلومات الصحية الخاصة بك وأن تطلب إدخال تعديلات عليها وأن تحصل على معلومات عنها وفقًا للقانون المعمول به.
- أن تُخَطَّر بالنتائج غير المتوقعة للرعاية والعلاج والخدمات.
- أن تُعَيَّن شخصًا ما، بصورة قانونية، لممارسة الحقوق الموضحة أعلاه نيابة عنك إذا كنت لا تستطيع ممارستها.

مسؤوليات المريض

نحن في المركز السويدي نريدك أن تلعب دورًا نشطًا في رعايتك الصحية. كمريض في المركز السويدي، تتحمل المسؤوليات التالية:



- أن تقدم معلومات كاملة ودقيقة حول تاريخك الطبي واحتياجات التواصل مع الأشخاص المنخرطين في رعايتك.
- أن تشارك في القرارات المتعلقة برعايتك وعلاجك.
- أن تطرح أسئلة حول الممارسات والإجراءات غير المألوفة.
- أن تخطر طبيبك أو ممرضك بأي تغييرات في حالتك الصحية.
- أن تتابع علاجك وخطة رعايتك.
- أن تكون مراعيًا للمرضى الآخرين وأن تساعد في التأكد من أن زائريك يكونون على نفس الدرجة من المراجعة.
- أن تحترم سياسات المستشفى والعاملين به.
- أن ترتب طرق الدفع مقابل علاجك في المستشفى.
- أن تحترم مقدمي الرعاية وأن تطيع لوائح المستشفى؛ فهذا سيساعدنا في توفير بيئة آمنة لك حيث نستطيع أن نوفر لك أفضل رعاية ممكنة. في الحالات النادرة التي يعرض فيها المرضى بيئتنا الأمانة للخطر، يتم إخطار الطبيب وقد يتم إخراجك من المستشفى.

القائمة المرجعية للمريض

إننا نرغب في أن تسير إقامتك وعلاجك في المستشفى أن يمروا بشكل جيد. إننا نحدثك على اختيار أحد أفراد الأسرة أو صديق لدعمك والتعرف على الأمور المتعلقة برعايتك. ستلعب أنت وأي شخص يدعمك دوراً مهماً في عملية شفائك.

يُرجى وضع علامة في المربعات أدناه عندما تتمها، وتدوين ما لديك من أسئلة.

الشخص المسؤول عن دعمي هو: _____

رقم هاتفي هو: _____

أتوقع أن أغانر المستشفى في يوم: _____

تم ترتيب نقلي (توصيلي إلى المنزل) مع: _____

أقيم في المستشفى بسبب: _____

أثناء إقامتي هنا...

- أعرف أدويتي، وعلاجاتي، واختباراتي.
- أشعر بالارتياح إلى أقصى حد ممكن.
- أساهم في الأنشطة اليومية إلى أقصى حد ممكن.

قبل أن أغانر...

- أعرف الأدوية التي أحتاج لتناولها، وسبب تناولي لها، والآثار الجانبية التي علي أن أترقبها. أعرف كيف وأين يمكنني أن أحصل عليها.
- أدرك حالتي/مرضتي والأعراض التي علي الإبلاغ بها.
- أعرف الأنشطة الآمنة بالنسبة لي.
- أعرف الأطعمة التي يمكنني تناولها.

الاستعداد للمغادرة...

- أخطط لاقتناء الأجهزة التي قد أحتاجها.
- أعرف الطبيب (الأطباء) الذي علي الاتصال به ولدي رقم هاتفه (أرقام هواتفهم).
- تم تحديد مواعيد المتابعة الخاصة بي.
- تمّت الإجابة على أسئلتني.

أسئلة حول الفواتير

الإعانة المالية

يهتم المركز السويدي بالناس ويعمل على تلبية احتياجاتهم من خدمات الرعاية الصحية سواء أكانوا قادرين أم غير قادرين على دفع مقابل هذه الخدمات. وسنتعاون مع مرضانا في أي مشكلة مالية، ويشمل ذلك إيجاد سبل لجعل تكاليف الرعاية الطبية أكثر يسراً. وتقدم المستشفيات التابعة للمركز السويدي مساعدة مالية للمرضى المستحقين لهذه المساعدات من غير القادرين على دفع فواتير الخدمات الطبية. وإذا كنت غير قادر على دفع مقابل جميع خدمات الرعاية الصحية التي تحصل عليها أو بعضها، يرجى التحدث مع مستشار الخدمات المالية للمرضى أو ممثل خدمة العملاء حيث سيستطيعان تقديم يد العون لك. يمكن الوصول إليهم هاتفياً على الرقم 877-406-0438 أو على الموقع الإلكتروني على الرابط التالي Swedish.org/patient-visitor-info/billing.

بينما تستعد للعودة للمنزل قد تكون لديك أسئلة حول فاتورة المستشفى الخاصة بك. هل سيتم إرسال الفاتورة للتأمين الخاص بي؟ ما هو المبلغ الذي سيتعين علي دفعه؟ ماذا يحدث إن لم أكن قادراً على دفع المبلغ بالكامل على دفعة واحدة؟ يرجى توجيه أي استفسارات لديك إلى مكتب الأعمال الخاص بنا على الرقم 206-320-5300، أو رقم الاتصال المجاني 1-877-406-0438. ويمكنك العثور على المزيد من المعلومات أو دفع فاتورتك عبر الإنترنت إن كان ذلك أنسب لك، على العنوان الإلكتروني التالي: Swedish.org/billing.

مقدمو الرعاية التابعون الأساسيون الآخرون:

- AMR (إسعاف) 800-913-9106
- Cellnetix 800-374-4045
- LabCorp 888-680-4140
- US Anesthesia Partners – واشنطن 888-900-3788
- Pacific Anesthesia (فرع إدموندز) 425-407-1500
- Radia Imaging 888-927-8023



التعليقات والمخاوف

يحق لك أيضاً الاتصال بوزارة الصحة في ولاية واشنطن، أو الاتصال بوكالة اعتماد المستشفى لدينا، Det Norske Veritas (DNV)، للإبلاغ بأي مخاوف لديك تتعلق بإقامتك في المستشفى.

Washington State Department of Health
Health System Quality Assurance
Complaint Intake
P.O. Box 47857
Olympia, WA 98504-7857
1-800-633-6828
البريد الإلكتروني:
HSQAComplaintIntake@doh.wa.gov

Det Norske Veritas (DNV)
DNV-GL Healthcare
عناية: Hospital Complaints
400 Techne Center Drive, Suite 100
Milford, OH 45150
1-866-496-9647
البريد الإلكتروني: Hospitalcomplaint@dnvgl.com

إذا كنت تتسفيد من برنامج Medicare :
إذا كنت مس تيفدا من نظام التأمين الصحي مديكير ولديك مخاوف فيما يتعلق بجودة الرعاية، أو تغطية Medicare خاصتك، أو إخراج كم ن المستشفى فى قب لالأوان، يمك ن أنتصل بشركة KEPRO:

KEPRO
1-888-305-6759
الهاتف النصي: 1-855-843-4776

بالنسبة للمخاوف المتعلقة بالعيادات، يُرجى التواصل مع:
المجموعة الطبية السويدية (العيادات)
وجه مخاوفك إلى مدير العيادات أو
شؤون المرضى: 206-215-2979
البريد الإلكتروني:
SMG-PatientRelations@swedish.org

التعليقات أو المخاوف المتعلقة بإقامتك في المركز السويدي
المركز الطبي السويدي لديه إجراءات يكون بإمكان المرضى التعبير عن مخاوفهم من خلالها دون الخوف من تعريض رعايتهم للخطر. إذا كانت لديك أو لدى أحد أفراد الأسرة شكاوى متعلقة بالرعاية الطبية في مستشفىنا، يُرجى عدم التردد في مناقشتها مع أي مدير أو موظف في وحدتك. إننا نسعى جاهدين لحل أي مشكلات غير مرضية بأسرع وقت ممكن أثناء إقامتك.

يمكن أيضاً أن التواصل مع:
بالنسبة لمشكلات الرعاية الصحية:
التحقيقات في الجودة الإكلينيكية (مشكلات الرعاية الإكلينيكية)
747 Broadway
Seattle, WA 98122-4307
206-386-2111
البريد الإلكتروني: SMC-CQI@swedish.org

بالنسبة لمشكلات تجربة العملاء:
إذا كانت لديك مخاوف، أو شكوى، أو تصريح إيجابي بشأن أي جوانب غير إكلينيكية متعلقة بفترة إقامتك في المستشفى، يُرجى إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى العنوان التالي:
CustomerExperience@swedish.org

إخطار عدم التمييز وحقوق الوصول

إننا نتمثل إلى قوانين الحقوق المدنية الفيدرالية المعمول بها ولا نميز بين الأشخاص على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة، أو نوع الجنس. لا يستبعد المركز السويدي الأشخاص أو يعاملهم بشكل مختلف بسبب العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة، أو نوع الجنس. المركز السويدي:

(1) يقدم مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص الذين يعانون من إعاقات تحول دون التواصل الفعال معنا، مثل: (أ) مترجمو لغة إشارة كفاء، و (ب) تقديم المعلومات المكتوبة بتنسيقات مختلفة (طباعة بحجم كبير، وصوتية، وتنسيقات إلكترونية مع إمكانية الوصول إليها، وتنسيقات أخرى).

(2) نقدم خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين تكون لغتهم الأساسية لغة غير الإنجليزية، مثل: (أ) مترجمون شفهيون كفاء؛ و (ب) معلومات كتابية بلغات أخرى.

إذا كنت تحتاج لأي من الخدمات المذكورة أعلاه، يُرجى الاتصال بمنسق الحقوق المدنية المناسب من بين المذكورين أدناه. إذا كنت تحتاج إلى خدمات نقل الاتصالات، يُرجى الاتصال بالرقم 1-800-833-6384 أو 1-7-1-1.

إذا كنت تعتقد أن المركز السويدي قد أخفق في تقديم تلك الخدمات أو قام بالتمييز بطريقة أخرى على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة، أو نوع الجنس، يمكنك إرسال تظلم للمركز السويدي عن طريق الاتصال بمنسق الحقوق المختص بموقع الخدمة الذي تتبعه حسب ما هو مدرج أدناه:

موقع الخدمة	منسق الحقوق المدنية
جميع المواقع ماعدا المركز السويدي بإدموندز	Civil rights coordinator, 101 W. 8th Ave., Spokane, WA 99204 رقم الهاتف: 1-844-469-1775؛ خط المترجم الشفهي: 1-888-311-9127 البريد الإلكتروني: Nondiscrimination.WA@providence.org
المركز السويدي بإدموندز	Civil rights coordinator (Bed Control), 21601 76th Ave. W. Edmonds, WA 98026 رقم الهاتف: 1-844-469-1775؛ خط المترجم الشفهي: 1-888-311-9178 البريد الإلكتروني: Nondiscrimination.SHS@providence.org
خدمات كبار السن	Civil rights coordinator, 2811 S. 102nd St., Suite 220, Tukwila, WA 98168 رقم الهاتف: 1-844-469-1775؛ خط المترجم الشفهي: 1-888-311-9127 البريد الإلكتروني: Nondiscrimination.pscs@providence.org

يمكنك تقديم تظلم بصفة شخصية أو عن طريق البريد، أو الفاكس، أو البريد الإلكتروني. إذا كنت تحتاج إلى مساعدة لإرسال تظلم، يكون منسقو الحقوق المدنية المشار إليهم أعلاه متاحين لمساعدتك.

كما يمكنك أيضًا إرسال شكوى بشأن الحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق المدنية في وزارة الصحة والخدمات البشرية الأمريكية، إلكترونياً من خلال بوابة مكتب شكاوى الحقوق المدنية، المتوفر على الرابط التالي <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>، أو عن طريق البريد، أو الهاتف على:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave. SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

800-537-7697, 1-800-368-1019 (هاتف نصي للصم والبكم).

نماذج الشكاوى متوفرة على الرابط التالي <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

We do not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability in our health programs and activities.

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

注意：如果您講中文，我們可以給您提供免費中文翻譯服務，請致電 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí có sẵn dành cho bạn. Gọi số 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (телетайп: 711).

ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ կարող են տրամադրվել լեզվական օգնություններ անվճար ծախսերով: Չանգահարեք 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (հեռախոյ (TTY) 711)։

يُرجى الانتباه: إذا كنتم تتكلمون اللغة العربية، فأعلموا أن خدمات المساعدة اللغوية متوفرة مجاناً لكم. اتصلوا برقم الهاتف 888-311-9127 أو برقم الهاتف 888-311-9178 عند الاتصال بالمركز الطبي السويدي في إدموندز (Swedish Edmonds) (أو بخط المبرقة الكاتبة TTY لضعاف السمع والنطق على الرقم 711).

توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با شماره 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY:711) تماس بگیرید.

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY:711) まで、お電話にてご連絡ください。

यिआन यिउ: ने उमी पंजाबी बोलि रे, उं उमम पदिंच मराडिउ मेरे उराडे लयि मुदउ उिपलसि रे। 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) 'उे काल वरे।

សូមចាំការផ្តល់: ប្រសិនបើលោកអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ នោះសេវាជំនួយផ្នែកភាសានឹងមានផ្តល់ជូនលោកអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711)។

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) पर कॉल करें।

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, koj tuaj yeem siv cov kev pab txhais lus pub dawb. Hu rau 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

โปรดทราบ: หากคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการ ความช่วยเหลือทางภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทร 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711)



كان "ليو" مريضًا سويديًا يحتاج لزراعة أعضاء، وكانت معه ابنته "ماريا"

الكرم الاستثنائي جعل مثل هذه اللحظات أمرًا غير مستحيل

توجه "ليو" إلى المركز السويدي بحثًا عن المساعدة عندما كان في حاجة لعملية زرع كلى.
وقد أدى التفكير الإبداعي لفريق الرعاية هذا إلى إنقاذ حياته.

لقد أدى كرمك إلى جعل الرعاية الصحية الاستثنائية هذه أمرًا ممكنًا، وبعث الأمل لمرضى مثل "ليو".

تبرع الآن على [.Swedishfoundation.org/generosity](https://www.Swedishfoundation.org/generosity)



SWEDISH
MEDICAL CENTER
FOUNDATION

Foundation@swedish.org | Swedishfoundation.org | 206-386-2738

سيتم خصم تبرعك للمركز السويدي من الضرائب وفقًا للقانون إذ أننا منظمة غير هادفة للربح. شكرًا لكرمك.



ISSAQUAH

NE Blakely Drive 751
Issaquah, WA 98029-6201
هاتف: 425-313-4000

MILL CREEK

.Meridian Ave. S 13020
Everett, WA 98208-6422
هاتف: 425-357-3900

REDMOND

NE Union Hill Road 18100
Redmond, WA 98052-3330
هاتف: 425-498-2200

BALLARD

Tallman Ave. NW 5300
Seattle, WA 98107-3932
هاتف: 206-782-2700

CHERRY HILL

.17th Ave 500
Seattle, WA 98122-5711
هاتف: 206-320-2000

EDMONDS

.76th Ave. W 21601
Edmonds, WA 98026-7507
هاتف: 425-640-4000

FIRST HILL

Broadway 747
Seattle, WA 98122-4307
هاتف: 206-386-6000

TDD/TTY: 206-386-2022

Swedish.org